

**Conte de la Lune**  
(premier texte de la *Trilogie  
d'une émigration*)

**Document destiné  
aux enseignantes et  
enseignants**

**Note :**

Ce document est conçu en phase avec le cahier de l'élève. Il vous propose des pistes complémentaires pour préparer et réinvestir l'expérience du théâtre audio et l'ancrer dans votre enseignement. Vous pouvez choisir ce qui vous convient !

À titre informatif, en suivant toutes les étapes proposées ici et dans le cahier de l'élève, l'expérience pourrait durer de 6 à 8 périodes. En suivant uniquement le cahier de l'élève, elle se résumerait à 4 ou 5 périodes. Il peut être intéressant de faire deux écoutes de chaque épisode : une première, plus libre, pour découvrir l'histoire et une deuxième, plus guidée, pour noter des éléments précis ou se poser des questions.

*Conte de la Lune* fait partie d'une trilogie théâtrale de Philippe Soldevila. Il est possible d'écouter cette œuvre sans écouter les autres, mais si vous avez fait le choix d'écouter la trilogie, merci de considérer les éléments suivants :

- + L'ordre privilégié pour l'écoute des pièces est celui-ci : 1- *Conte de la Lune*; 2- *Conte de la neige*, 3- *Conte du Soleil*.
- + Vous constaterez que certains éléments proposés dans le cahier de l'élève ou dans cette fiche technique seront redondants d'un spectacle à l'autre, puisque chaque œuvre doit pouvoir être exploitée individuellement. Nous vous proposons donc de mettre en place la séquence pédagogique complète autour de la première pièce (les trois sections : préparation, réalisation et réinvestissement, avec le cahier de l'élève et la fiche technique), puis de vous consacrer à ce qui est spécifique à la pièce suivante (sur cette fiche technique, cela correspond à la phase de préparation, à l'écoute des épisodes, à certaines questions dans le cahier de l'élève et à la phase de réinvestissement).

**Informations générales**

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Titre</b>                         | <i>Conte de la Lune</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Niveaux scolaires visés</b>       | Primaire — de la 4 <sup>e</sup> à la 6 <sup>e</sup> année                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Équipe de la production audio</b> | Texte : Philippe Soldevila, inspiré de nouvelles de Pere Calders<br>Mise en lecture : Philippe Soldevila<br>Montage et conception sonore : Jean-François Mallet<br>Interprétation : Emmanuel Bédard, Agnès Zacharie, Christian Essiambre et Réjean Vallée<br>Enregistrement : Studio Expression et Aurum Waves Studio<br>Mixage : La puce à l'oreille et Les Studios Bakery<br>Une production de L'Arrière Scène, en collaboration avec le Théâtre des Confettis, le Théâtre populaire d'Acadie et le Théâtre Sortie de Secours |
| <b>Durée et nombre d'épisodes</b>    | Épisode 1 – « Le journal dans le coffre » – 18 min 31 s<br>Épisode 2 – « Un départ...et un retour! » – 14 min 56 s<br>Épisode 3 – « L'invention mystérieuse » – 13 min 22 s<br>Épisode 4 – « Le grand voyage » – 14 min 35 s                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Équipe de la création originale sur scène</b> | La pièce a été créée au Théâtre populaire d'Acadie en février 2006 et au Théâtre Les Gros Becs en mars 2006.<br>Texte: Philippe Soldevila, inspiré de nouvelles de Pere Calders<br>Mise en scène : Philippe Soldevila<br>Interprétation : Christian Essiambre, Réjean Vallée et Agnès Zacharie<br><i>Conte de la Lune</i> est une création du Théâtre des Confettis et du Théâtre populaire d'Acadie, en collaboration avec le Théâtre Sortie de Secours |
| <b>Notice bibliographique</b>                    | Soldevila, Philippe. 2009. <i>Conte de la Lune</i> . Montréal : Dramaturges Éditeurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Contenu

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Résumé</b>         | À l'aide d'un journal intime découvert dans une malle oubliée, son fils nous invite à partager avec lui un moment important de l'enfance de son père, un immigrant espagnol venu s'établir au Québec. Nous nous retrouvons un matin d'été en 1940, dans un petit village des pays catalans, alors que le jeune Joan, âgé de dix ans, se réveille avec un mot en bouche, une fabuleuse invention. Un mot totalement absent du dictionnaire auquel Joan voudra absolument attribuer un sens. Quelques jours plus tard, le père de Joan revient à la maison après une longue absence provoquée par la guerre d'Espagne. Avec l'affection et la connivence de la mère, se développe entre ce père « inventeur de bons mots » et ce fils « inventeur de mots » une tendre et lumineuse complicité qui donnera au mot nouveau de Joan une valeur éclatante et éternelle. |
| <b>Thèmes abordés</b> | L'identité, les rêves, la famille, la politique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Personnages</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Le narrateur (Octavio, adulte)</li> <li>+ Neus (mère)</li> <li>+ Joan enfant</li> <li>+ Oncle Miquel</li> <li>+ Octavi (père)</li> <li>+ Femme du village (Mireia)</li> <li>+ Gens du village</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Quoi faire en classe

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Phase de préparation – avant même de parler de la pièce de théâtre audio, pour susciter l'intérêt et alimenter leurs références.</b> | <p><b>Un ou deux cours avant l'écoute de la pièce de théâtre audio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Présenter l'auteur de la pièce, Philippe Soldevila. Dans sa trilogie sur l'émigration, il raconte l'histoire de sa famille. Dans <i>Conte de la Lune</i>, le premier tome, il raconte l'enfance de son père, Joan, alors que celui-ci a 10 ans. L'histoire se déroule en Espagne, en 1940, juste après la guerre civile espagnole (1936-1939).</li> <li>+ Situer sur une carte du monde l'Espagne et plus précisément, le village de Xàtiva dans la province de Valence. Identifier quelles langues sont parlées en Espagne.</li> <li>+ Échanger sur les langues maternelles des élèves de la classe. Les personnages parlent catalan, c'est leur langue maternelle. Bien que la pièce soit en français, ils entendront quelques chansons et phrases en catalan.</li> <li>+ Discuter du rôle du narrateur dans une histoire et faire des liens avec des histoires déjà lues ou entendues, ou même avec des films qui exploitent la narration. Ici, le narrateur est Octavio, le fils de Joan. Octavio est adulte et nous raconte l'histoire de son père à partir d'un journal qu'il a trouvé. Octavio est l'alter ego de l'auteur de la pièce, Philippe Soldevila, qui nous parle de son grand-père et de ses arrière-grands-parents.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

